

Cylex®

Fitorregulador
Concentrado Soluble (SL)

Fitorregulador, usado principalmente para raleo de frutos en Manzano y promotor de crecimiento en Olivos, Paltos y Uvas. En Cítricos aumenta el tamaño de los frutos para mejorar productividad.

Composición:

6-benciladenina..... 2,0% p/v (20 g/l)
Coformulantes c.s.p. 100% p/v (1l)

N° de Lote:
Fecha Fabricación:
Fecha Vencimiento:

Fabricado por:



Valent BioSciences LLC

870 Technology Way Libertyville, IL 60048
Estados Unidos

Sumitomo Chemical Brasil Indústria Química S.A.

Av. Wilson Camurça, 2138 - Distrito Industrial -
Maracanaú/CE, Brasil.

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 4.160

**NO INFLAMABLE - NO CORROSIVO - NO EXPLOSIVO
LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO**

Contenido neto:.....Litros

Importado y Distribuido por:
Sumitomo Chemical Chile S.A.
Av. Kennedy 5735 Of 1601,
Torre Poniente. Las Condes.
Santiago-Chile
Fono: (56)228350500

© Marca Registrada Valent LLC

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

- 6-benciladenina pertenece al grupo químico de las Citoquininas
- Almacenar en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Conservar en su envase original y bajo llave.
- Evitar contacto directo con la piel, ropa y ojos. Durante la preparación, utilizar guantes impermeables, botas de goma, overol impermeable y protector facial. Durante la aplicación del producto, utilizar guantes impermeables, botas de goma, overol impermeable y protector facial.
- No fume, coma o beba durante el uso de este producto.
- No aplicar con viento y no trabajar en la neblina de la aplicación. Aleje animales y personas extrañas.
- Báñese después de trabajar y póngase ropa limpia

Síntomas de intoxicación: No existen síntomas específicos de intoxicación.

Primeros Auxilios

- **Ingestión:** No induzca el vómito y no de nada de beber a una persona inconsciente. "En caso de malestar general, poner al afectado de costado." Obtenga atención médica para tratamiento inmediato.
- **Inhalación:** Traslade la persona afectada a una zona fresca, seca y aireada. Vigile la respiración. Si la persona no respira, dar respiración artificial. Obtenga atención médica si es necesario.
- **Contacto con los ojos:** Manteniendo el ojo abierto, lave inmediatamente con agua corriente durante por lo menos 15 minutos. Si el afectado utiliza lentes de contacto, lavar con abundante agua de la llave por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar los 15 o 20 minutos. "Además, los lentes no deberán utilizarse nuevamente." Obtenga atención médica si es necesario.
- **Contacto con la piel:** Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel y minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. "Lavar la ropa antes de volver a usar". Obtenga atención médica si es necesario.

Tratamiento Médico de Emergencia: En caso de ingestión efectuar lavado gástrico bajo supervisión médica. Realizar tratamiento médico de sostén.

Antídoto: No existe antídoto específico.

Riesgos Ambientales: Producto NO tóxico a peces y fauna marina. NO es tóxico, aves, ni abejas.

"MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS".

"EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD".

"NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL".

"NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA".

"NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO".

"LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE".

"REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES".

Instrucciones para el Triple Lavado: Una vez vacío el envase, agregue agua hasta 1/4 de la capacidad del envase, cierre el envase, agite durante 30 segundos. Vierta el agua del envase en el equipo pulverizador. Repita este proceso 3 veces. Luego perfore el envase para evitar su reutilización.

Teléfonos de Emergencia: Sumitomo Chemical Chile S.A.: (56)228350500 / CITUC (Convenio CITUC/AFIPA): (56)226353800 **(Atención las 24horas)**

CIIUTUC Químico (Emergencia química): (56)222473600



CUIDADO



V002-10-2024

Cylex®

Fitorregulador

Concentrado Soluble (SL)

INSTRUCCIONES DE USO

Cylex® es un fitorregulador, usado principalmente para raleo de frutos en Manzano y promotor de crecimiento en Olivos, Paltos y Uvas. En Cítricos aumenta el tamaño de los frutos para mejorar productividad.

Cylex® debe ser aplicado a la parte aérea de la planta, asegurando un buen cubrimiento, de las hojas y frutos.

Cylex®, debe ser aplicado al follaje como raleador secundario a plantas que han sido tratadas con raleadores primarios como es el caso de NAA O Etefon. Para mejores resultados asegure un buen cubrimiento.

Cylex® es menos efectivo en condiciones de temperaturas frías, por lo que se recomienda aplicar en días cuyas temperaturas máximas sean mayores a los 15° C, antes y después de la aplicación. Se recomienda aplicar el producto en condiciones de alta humedad y sin viento para promover una máxima absorción del producto. Lluvias antes de 6 horas desde la aplicación pueden reducir el efecto del producto.

CUADRO DE INSTRUCCIONES DE USO

Cultivo	Objetivo	Dosis		Observaciones
		cc/hL	L/ha	
Manzanos Variedad Fuji	Raleador Secundario	-	9	Aplicar cuando los frutos centrales (flor reina) presenten un diámetro entre 7 a 10 mm, que corresponde aproximadamente entre 15 a 22 días después de plena flor. Aplicar con un mojamiento de 1.200 L agua/ha. No aplicar después de 30 días de plena flor. Realizar máximo 1 aplicación por temporada.
Manzanos Variedades: Galas, Golden Delicious, Red Delicious, Pink Lady	Raleador Secundario	-	6	Aplicar cuando los frutos centrales (flor reina) presenten un diámetro entre 7 a 10 mm, que corresponde aproximadamente entre 15 a 22 días después de plena flor. (en las variedades Rojas o Golden Delicious 10 a 20 días después de plena flor). Aplicar con un mojamiento de 1.200 L agua/ha. No aplicar después de 30 días de plena flor. Realizar máximo 1 aplicación por temporada.
Olivos	Promotor de Crecimiento	-	1,6 - 2,4	Aplicar cuando las panículas están en su fase de expansión con inicio de floración. Utilizar la dosis menor en casos de baja floración y la mayor en casos de floración alta. Aplicar con un mojamiento de 1.000 L agua/ha. Realizar máximo 1 aplicación por temporada.
Paltos	Promotor de Crecimiento	-	2	Aplicar en período de pre-floración cuando las panículas están en pleno desarrollo (10% de las panículas más adelantadas presenten un brote vegetativo no mayor a 5 centímetros). Aplicar con un mojamiento de 2000 L agua/ha. Realizar máximo 1 aplicación por temporada.
Uvas Variedades Red Globe, Crimson Seedless	Promotor de Crecimiento	-	360 cc/ha en cada aplicación.	Aplicar cuando el 100% de los racimos, estén con la cuaja definida, (Red Globe 8-10 mm, 12-14 ó 18-20 mm), (Crimson Seedless 6-8 mm y 10-12 mm). La aplicación debe ser dirigida a los racimos con un mojamiento de 600 L agua/ha. Con Electrostática usar 100 l agua/ha. Realizar máximo 2 aplicaciones por temporada, cada 7 días.
Cítricos (Mandarinos, Clementinos, Naranjos y Limóneros)	Aumento de tamaño de fruto.	125 a 200 (25 a 40 ppm i.a.)	-	Realizar 3 aplicaciones en la temporada; en botón blanco, plena flor y fruto cuajado utilizando un volumen de aplicación entre 1500 a 2000 L de agua/ha. Utilizar la dosis mayor en condiciones de alta carga frutal.

Preparación de la mezcla: Llene un estanque limpio de la pulverizadora hasta la mitad de su capacidad. Luego con el agitador funcionando agregue **Cylex®** y complete el resto con el agua necesaria. **Cylex®** se mezcla fácilmente con agua.

Aplicar el producto inmediatamente después de preparada la mezcla, sin pasar un periodo mayor a 24 horas.

Compatibilidad: Es recomendable el uso de coadyuvantes no iónicos para mejorar el cubrimiento.

Incompatibilidad: Se recomienda no mezclar **Cylex®** con otros fitorreguladores, pesticidas o fertilizantes.

Fitotoxicidad: **Cylex®** no causa fitotoxicidad en los cultivos a las dosis recomendadas.

Tiempo de Reingreso: Una vez que el follaje se haya secado, aproximadamente 4 horas para personas, para animales no aplica dado que el producto no está recomendado en cultivos destinados a pastoreo.

Periodo de Carencia: No corresponde; el producto no se aplica pasados los 30 días después de plena floración.

Nota al Comprador: Las recomendaciones de uso así como la información de esta etiqueta, son el resultado de rigurosos y amplios estudios y pruebas. Sin embargo, numerosos factores más allá de nuestro control (preparación de las mezclas, condiciones climáticas, equipos de pulverización, etc.) pueden afectar el uso. La responsabilidad sobre daños producidos por un mal uso del producto o por aplicaciones diferentes a las recomendadas en la etiqueta son de absoluta responsabilidad del usuario.

La compañía garantiza la calidad de la formulación, porcentaje de contenido activo hasta que el producto se sustrae de nuestro control directo.



CUIDADO



SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

Inhalación	: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Aplicar respiración artificial si la víctima no respira. Obtener atención médica si ocurren signos de toxicidad
Contacto con la piel	: Quitar y aislar la ropa y zapatos contaminados. Lavar el pelo y la piel con abundante agua. Obtener atención médica si ocurren signos de toxicidad
Contacto con los ojos	: Lavar inmediatamente los ojos manteniendo los párpados abiertos con abundante agua por al menos 20 minutos; remover los lentes de contacto en los primeros 5 minutos del lavado si los hubiera. Si hay irritación persistente, obtener atención médica
Ingestión	: Llevar al afectado donde se respire aire fresco y mantenerlo en una posición confortable para respirar. Enjuagar la boca con agua. No inducir el vómito. Solicitar atención médica
Principales síntomas y efectos, agudos y retardados	: Ninguno conocido. No hay información sobre los efectos retardados adversos significativos.
Protección de quienes brindan los primeros auxilios	: No hay información disponible.
Notas para un médico tratante	: Tratar sintomáticamente y de apoyo.

SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA LUCHA CONTRA INCENDIOS

Agentes de extinción	: Polvo químico seco, niebla de agua, espuma o dióxido de carbono. Utilizar el medio apropiado para la causa subyacente del incendio.
Agentes de extinción inapropiados	: Ninguno conocido.
Peligros específicos	: Los productos de descomposición térmica son óxidos de carbono y óxidos de nitrógeno.
Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios	: Los bomberos deben llevar un aparato de respiración autónomo que cubra toda la cara y ropa protectora impermeable. Los bomberos deben evitar inhalar los productos de la combustión.

SECCIÓN 6: MEDIDAS QUE SE DEBEN TOMAR EN CASO DE VERTIDO/DERRAME ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia	: Usar un respirador con filtro de polvo/niebla, protección para los ojos y guantes impermeables.
Precauciones medioambientales	: Eliminar el exceso de producto y las aguas de lavado de acuerdo con la normativa local. Evitar su vertido al medio ambiente y no tirar al alcantarillado.

Métodos y materiales de contención y de limpieza : Utilizar el equipo de protección personal adecuado. Barrer el material y colocarlo en un contenedor apropiado para su eliminación. Evitar generar polvo. No tirar al alcantarillado.

Otras indicaciones relativas a los vertidos/derrames y fugas : No hay información disponible.

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

- Precauciones para la manipulación segura : Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.
- Medidas técnicas : No hay información disponible.
- Prevención del contacto : No comer, beber o fumar mientras se trabaja con el producto.
- Medidas generales de higiene : Lávese a fondo después de la manipulación. Obedecer las precauciones de seguridad razonables y practicar una buena limpieza.

Almacenamiento

- Condiciones para el almacenamiento seguro : Almacenar en un lugar fresco y seco.
- Medidas técnicas : No hay información disponible.
- Sustancias y mezclas incompatibles : Ninguna conocida.
- Material de envase y/o embalaje : No hay información disponible.

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control	Límite permisible ponderado (LPP)	Límite permisible temporal (LPT)	Límite permisible absoluto (LPA)	Fuente
6-benciladenina	No hay información disponible	No hay información disponible	No hay información disponible	No aplica

Elementos de protección personal

- Protección respiratoria : Usar un respirador con filtro para polvo/niebla (prefijo TC-21C aprobado por MSHA/NIOSH o un respirador aprobado por NIOSH con cualquier filtro N, P, R o HE).
- Protección de manos : Usar guantes de materiales impermeables.
- Protección de ojos : Usar gafas de protección, gafas de seguridad con protecciones laterales o pantalla completa cuando sea probable que se produzcan salpicaduras o rociado de materiales.
- Protección de la piel y el cuerpo : Usar ropa de protección impermeable, incluyendo botas y guantes.

Medidas de ingeniería : Proporcionar ventilación general.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	: Líquido
Forma en que se presenta	: No aplica
Color	: Transparente
Olor	: Inodoro
pH	: 3,5 (1 % p/v suspensión en agua)
Punto de fusión/punto de congelación	: No hay información disponible.
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	: No hay información disponible.
Punto de inflamación	: 106 °C
Tasa de evaporación	: No hay información disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No aplica.
Límites de explosividad o inflamabilidad	: No hay información disponible.
Presión de vapor	: No hay información disponible.
Densidad del vapor (aire = 1)	: No hay información disponible.
Densidad	: 1,05 g/cm ³
Solubilidad(es)	: Soluble en agua
Coefficiente de partición n-octanol/agua	: No hay información disponible.
Temperatura de autoignición	: 377 °C
Temperatura de descomposición	: No hay información disponible.
Viscosidad	: 70,5 mPa·s; 67,1 mm ² /s (20 °C) 22,0 mPa·s; 21,0 mm ² /s (40 °C)
Propiedades explosivas	: No explosivo.
Propiedades comburentes	: No posee propiedades oxidantes.

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	: El material no supone un riesgo significativo de reactividad.
Estabilidad química	: Estable bajo condiciones ordinarias de uso y almacenamiento. Reacción espontánea no es posible.
Reacciones peligrosas	: No se somete a polimerización peligrosa.
Condiciones que se deben evitar	: Ninguno conocido.
Materiales incompatibles	: Ninguno conocido.

Productos de descomposición peligrosos : Óxidos de carbono y compuestos orgánicos no identificados

SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad aguda

Por ingestión LD50 : > 5000 mg/kg, rata.
Por vía cutánea LD50 : > 5000 mg/kg, rata.
Por inhalación LC50 : > 4,99 mg/L (4 h), rata.

Corrosión/irritación cutánea : No irritante.

Lesiones oculares graves/irritación ocular : No irritante.

Sensibilización respiratoria o cutánea : No sensibilizante.

Mutagenicidad de células germinales : No mutagénico.

Carcinogenicidad : No carcinogénico.

Toxicidad para la reproducción : No teratogénico.

Toxicidad sistémica específica de órganos diana - : No hay información disponible.
exposición única

Toxicidad sistémica específica de órganos diana - : No hay información disponible.
exposiciones repetidas

Peligro por aspiración : No hay información disponible.

Síntomas y efectos importantes : Ninguno conocido.

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

Ecotoxicidad

Cylex

Peces : LC50: > 32 mg/L (96 h). *Oncorhynchus mykiss*

6-benciladenina

Invertebrados . EC50: > 129 mg/L (48 h). *Daphnia sp.*

Persistencia y degradabilidad : Biodegradable

Potencial de bioacumulación : Log Pow: 2,16

Movilidad en suelo : No hay información disponible.

Otros efectos adversos : No conocidos.

SECCIÓN 13: INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LA SUSTANCIA O MEZCLA

- Residuos : Evitar la contaminación del medio ambiente por los desechos. Eliminar conforme a Decreto N° 148 del 2004 del Ministerio de Salud.
- Envase y embalaje contaminados : Eliminar conforme a Decreto N° 148 del 2004 del Ministerio de Salud.
- Prohibición del vertido de aguas residuales : No hay información disponible.

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

	Terrestre	Aéreo	Marítimo
Regulaciones	No aplica	No aplica	No aplica
Número NU	No aplica	No aplica	No aplica
Designación oficial de transporte	No aplica	No aplica	No aplica
Clase o división de peligro	No aplica	No aplica	No aplica
Peligro secundario	No aplica	No aplica	No aplica
Grupo de embalaje/envase	No aplica	No aplica	No aplica
Distintivo para identificación de peligros según NCh2190	No aplica	No aplica	No aplica
Peligros ambientales	No aplica	No aplica	No aplica

Transporte a granel de acuerdo con MARPOL 73/78, Anexo II, y con IBC Code : No aplica

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN SOBRE LA REGLAMENTACIÓN

- Regulaciones nacionales : Decreto N° 148 del 2004 del Ministerio de Salud
Decreto N° 594 del 2000 del Ministerio de Salud
Resolución Exenta N° 1557 del 2014 del Servicio Agrícola y Ganadero
Resolución Exenta N° 2195 del 2000 del Servicio Agrícola y Ganadero
Resolución Exenta N° 2196 del 2000 del Servicio Agrícola y Ganadero
- Regulaciones internacionales : GHS Rev.9

SECCIÓN 16: OTRAS INFORMACIONES

- Control de cambios : Cambió completamente para adecuarse a los requisitos de NCh2245:2021.
- Abreviaturas y acrónimos : EC50, en inglés: Concentración efectiva 50.
GHS, en inglés: Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos.
IBC Code, en inglés: Código Internacional de Productos Químicos a Granel
LC50, en inglés: Concentración letal 50.
LD50, en inglés: Dosis letal 50.

LPP: Límite permisible ponderado.
LPT: Límite permisible temporal.
LPA: Límite permisible absoluto.
MARPOL 73/78, en inglés: Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques.
MSHA, en inglés: Administración de Salud y Seguridad en Minas.
NIOSH, en inglés: Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional
OACI: Organización de Aviación Civil Internacional.

Referencias : HDS MaxCel. SDS# VBC-0111. Rev. 0. 12/15/15.
HDS Cylex. V3. Mayo 2019.
Agencia Europea de Sustancias y Mezclas Químicas (ECHA),
<http://echa.europa.eu>

Indicaciones de peligro referenciadas : H302 Nocivo en caso de ingestión
H361 Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto
H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos

Fecha de creación : Septiembre 2016

Fecha de revisión actual : 24/02/2023

Fecha de próxima revisión : Febrero 2026

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero : 4160

Límite de responsabilidad del proveedor:

En este acto se deja constancia que la información vertida en el presente documento es oportuna y transparente, conforme a los requerimientos de las normas nacionales e internacionales, a su vez, se establece que el uso inapropiado de este producto, kit o sustancia, podría generar daños en las personas, propiedad privada y/o medio ambiente. Se aconseja, leer detenidamente el presente documento y contactar a un experto para que lo oriente en caso de requerir asistencia

Esta Hoja de Seguridad provee los datos que se consideran precisos y la información actualmente disponible para nosotros. Sin embargo, no hay garantía o garantía de ningún tipo, expresa o implícita, con respecto a la información contenida en el presente documento. Considerando que el uso de esta información y del producto están fuera del control del proveedor, la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario. Asegurarse que toda persona que va a manipular este producto químico esté correctamente capacitada.